

Sportgitter für Stoßfänger, 3-teilig, mit Nebellampen, Hella

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang :

3-teiliges Sportgitter aus ABS (433/04) oder 3-teiliges Sportgitter aus ABS und Edelstahl (433/01)

2 Nebellampen mit tiefgezogenem Halter aus ABS und Schrauben

8 Schrauben 4,8 x 16 mm

1 Lackierhinweis

1 Montageanleitung

Hinweis: Bitte überlassen Sie die Montage der Elektroanschlüsse der Fachwerkstatt. Die Anleitung stellt nur die eigentliche Montage des Sportgitters an das Fahrzeug dar. Falls Sie das Sportgitter lackieren wollen, beachten Sie bitte den beliebigen Lackierhinweis für Kunststoffteile an Fahrzeugen.

1. Entfernen Sie die seitlichen Gitter mit Druck nach unten (Abb. 1). Entfernen Sie ebenso das Kennzeichen.

2. Zum Entfernen des mittleren Gitters, durch viele Nasen gehalten, greifen Sie durch die (aus Ihrer Perspektive) linke seitliche Gitteröffnung und drücken in halber Höhe gegen den Gitter-Rahmen. Bei gleichzeitigem Druck links oben gegen das Gitter löst sich dieses aus der ersten Nase. Drücken Sie nun Nase für Nase das Gitter nach innen, verkanten es leicht und ziehen es nach vorn heraus (Abb. 2).

3. Auf der rechten Seite in Fahrtrichtung muss das Teil der Stoßstangenhalterung entfernt werden-Abb.3.

4. Auf der linken Seite in Fahrtrichtung lt. Maß-Skizze (Abb.4) Aussparung vorzeichnen. Das Metallteil hinter dem Kunststoff muss nicht entfernt werden.

5. Nun die Konturen anbohren (Abb.5), das Teil mit der Zange herausbrechen und mit einer Feile begradigen.

6. Sowohl auf der rechten als auch auf der linken Seite an die vorbereiteten Stellen die Tiefziehteile einfügen und mit einem Stift die Bohrlöcher anzeichnen (Abb. 6).

7. Vorgezeichnete Stellen im Stoßfänger mit Bohrer 1,5 mm für die mitgelieferten Schrauben durchbohren (Abb.7).

8. Die Einsätze links und rechts mit den beiliegenden Schrauben 4,8 x 16 mm befestigen (Abb. 8).

9. Die Nebellampen anschließen (Abb. 9) und mit der Halterung rechts und links festschrauben.

10. Vor der Endmontage der seitlichen Gitter die Nebellampen ausrichten und einstellen. Weiter verfahren wie Abb.10. Bei der Montage der seitlichen Gitter die unteren Nasen einschieben (1.), das Gitter nach oben drücken und langsam in den Stoßfänger einrasten lassen (2.). Bei dem mittleren Gitter im unteren Bereich ebenso verfahren; im oberen Bereich mit den beigefügten Schrauben und einem Kreuzschraubenzieher befestigen.

11. Falls Sie das Gitter entfernen müssen (z.B. zur Benutzung des Abschlepphakens) bitte lt. Abb. 11 verfahren. Mit dem Schraubenzieher durch das Streckgitter die oberen Nasen herunterdrücken und das Gitter nach vorne wegklappen.

Wir empfehlen, diese Anleitung im Fahrzeug aufzubewahren.

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

Sportovní mřížka nárazníku, 3 díly, s mlhovými světly Hella

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

1 x třídílná sportovní mřížka nárazníku z ABS (433/04) nebo třídílná sport. mřížka z ABS a nerez (433/01)

2 x mlhová světla s výliskem držáku z ABS a se šrouby

6 x šroub 3,9 mm x 16 mm

2 x šroub 5,5 mm x 16 mm

1 x návod pro lakování

1 x montážní návod

Upozornění: Zapojení mlhovek světle odborníkům, návod zmiňuje jen vlastní montáž mřížky na vůz! Při lakování dílů dbejte příloženého návodu pro lakování!

1. Dle obr.1 tlakem dolů a k sobě demontujte původní boční mřížky. Odmontujte státní poznávací značku.

2. Pro demontáž středové mřížky prostrčte ruku otvorem po boční mřížce, nebo shora po otevření kapoty zezadu nárazníku. Druhou rukou tlakem směrem dovnitř (obr. 2) postupně uvolněte jednotlivé úchyty po obvodu a mřížku vyjměte.

3. Dále postupujte dle obr.3 úpravou nárazníku. Na pravé straně odstraňte část držáku nárazníku (obr.3).

4. Na levé straně si naznačte zakótované body, obr.4 (za nárazníkem je ve vyobrazeném místě kovová výtuka, kterou není třeba odsraňovat).

5. Dle obr.5 navrtajte obrysy odstraňované části nárazníku a tuto vyštípejte kleštěmi. Vzniklý otvor doupravte a zarovnejte pilníkem.

6. Na své místo v nárazníku usaďte výlisek držáku mlhovky a tužkou si naznačte otvory pro připevnění. Toto proveďte na obou stranách.

7. Dle značek na nárazníku předvrtejte vrtákem o průměru 1,5 mm díry pro samořezné šrouby.

8. Šrouby 4,8 x 16 mm připevněte držáky mlhovek k nárazníku.

9. Mlhovky zapojte a dle obr.9 přišroubujte k držákům.

10. Před závěrečnou montáží bočních mřížek by měly být mlhovky seřizeny a nastaveny. Pokračujte dle obr.10. Nejprve nasadte mřížku do dolních otvorů nárazníku (1.) a poté s citem a opatrně zacvakněte horní držáky mřížky (2.) do nárazníku. Podobně jako boční mřížky nasadte středovou mřížku nejprve dole (3.) a křížovým šroubovákem přišroubujte k nárazníku vozu (4.).

11. V případě demontáže pravé boční mřížky, za níž se nachází tažné oko, postupujte dle obr.11. Šroubovákem opatrně odehnete směrem dolů horní držáky mřížky (1.), mřížku vyklopte ven (2.) a vysadte z dolních otvorů v nárazníku (3.).

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Sports grille for bumper, 3-part, with fog lamps, Hella

FITTING INSTRUCTIONS

Contents:

3-part sports grille of ABS (433/04) or 3-part sports grille of stainless steel (433/01)

2 fog lamps with deep-drawn ABS holder and screws

8 screws 4,8 x 16 mm

1 painting instructions

1 fitting instructions

Note: Please have the electrical supply assembled in a shop. The fitting instructions only include the mounting of the sports grille to the vehicle. If you wish to paint the sports grille, please observe the enclosed painting instructions for plastic parts on vehicles.

1. Remove the side grilles by pressing downwards (Fig. 1). Please also remove the license plate.

2. To remove the central grille, which is held by a number of clips, reach through the left-hand (from your point of view) grille opening and press against the middle of the grille frame. At the same time press the top left of the grille to release this from the first clip. Then press the grille inwards clip for clip, tilt it slightly and pull it out to the front (Fig. 2).

3. On the right side facing forwards, remove the part of the bumper holder (Fig. 3).

4. On the left side facing forwards, mark the gap according to dimensioned sketch (Fig. 4). The metal part behind the plastic must not be removed.

5. Now spot-drill the outlines (Fig. 5), break out the part with the pliers and straighten with a file.

6. Insert the deep-drawn parts both on the right and left side in the prepared spots and mark the drill holes with a pencil (Fig. 6).

7. Bore the marked spots in the bumper through with a 1,5 mm drill for the screws supplied (Fig. 7).

8. Fix the inserts left and right with the supplied 4,8 x 16 mm screws (Fig. 8).

9. Connect the fog lamps (Fig. 9) and fasten them with screws to the holder on the right and left side.

10. Align and adjust the fog lamps before finally mounting the side grille. Continue as illustrated in fig. 10. To fit the side grilles, hook in the lower clips (1.), press the grille upwards and engage it slowly in the bumper (2.). Proceed in the same way for the lower part of the central grille; use the screws supplied and a Philips screwdriver to secure the top part.

11. If you have to remove the grille (e.g. for using the tow-hook) please observe fig. 11. Push down the upper clips through the rib mesh with the screw driver and fold the grille forwards.

We recommend to keep these instructions in the vehicle.

Milotec Auto-Extras wishes you a pleasant trip.

Grille de sport pour pare-chocs, 3 pièces, avec phares antibrouillard, Hella

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

Grille de sport de 3 pièces en ABS (433/04) ou grille de sport de 3 pièces en acier inox (433/01)

2 phares antibrouillard avec support embouti en ABS et vis 8 vis 4,8 x 16 mm

1 x instructions de vernissage

1 x instructions de montage

Note : Veuillez charger un atelier spécialisé du montage des connexions électriques. Les instructions de montage ne décrivent que le montage de la grille de sport sur le véhicule. Si vous souhaitez vernir la grille de sport, veuillez respecter les instructions de vernissage ci-jointes pour pièces plastiques de véhicule.

1. Enlevez les grilles latérales en exerçant une légère pression vers le bas (fig. 1). Retirer également la plaque d'immatriculation.

2. Pour retirer la grille centrale qui est retenue par de nombreux nez, passer la main à travers l'ouverture gauche de la grille (vue de votre côté) et presser contre le cadre de la grille à hauteur moyenne. En pressant simultanément en haut à gauche contre la grille, celle-ci saute en dehors du premier nez. Presser la grille vers l'intérieur en passant d'un nez à l'autre, la tourner un peu et la retirer vers l'avant (fig. 2).

3. Retirer lentement du support de pare-chocs sur le côté droit par rapport à la direction de conduite (fig. 3).

4. Marquer le creux sur le côté gauche par rapport à la direction de conduite selon le croquis (fig. 4). L'élément métallique se trouvant derrière la partie en matière plastique ne doit pas être enlevé.

5. Percer les contours (fig. 5), enlever l'élément à l'aide des pinces et le rectifier à l'aide d'une lime.

6. Insérer les éléments emboutis sur les côtes droit et gauche aux endroits préparés et marquer les trous de perçage à l'aide d'un stylo (fig. 6).

7. Percer aux endroits marqués sur le pare-chocs à l'aide du foret 1,5 mm qui est adapté aux vis fournies (fig. 7).

8. Serrer les inserts à droite et à gauche avec les vis fournies 4,8 x 16 mm (fig. 8).

9. Connecter les phares antibrouillard (fig. 9) et les visser à droite et à gauche avec le support.

10. Avant le montage final des grilles latérales, ajuster et régler les phares antibrouillard. Continuer selon la fig. 10. Lors du montage des grilles latérales, glisser les nez inférieurs (1.), presser la grille vers le haut et la faire enclencher doucement dans le pare-chocs (2.). Procéder de façon similaire dans la zone inférieure pour la grille centrale; dans la zone supérieure, la fixer avec les vis joints à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme.

11. Si vous souhaitez enlever la grille (par exemple pour utiliser le crochet de remorquage), procéder selon la fig. 11. Presser les nez supérieurs vers le bas à l'aide d'un tournevis et plier la grille vers l'avant.

Nous vous recommandons de conserver ces instructions dans le véhicule.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

Typ 433/01 & 433/04

Škoda Octavia Lim. (Facelift) 09/00 → • Škoda Octavia Combi (Facelift) 09/00 →

Milotec
AUTO-EXTRAS

